



KUDEAKETA TXOSTENA - HERRITARRAK

INFORME DE GESTIÓN - CIUDADANÍA

Epealdia / Período: **MARTXOA 2019** / MARZO 2019





1.- JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL

GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Informazioa, baliospen, diagnostiko eta orientabide zerbitzua eskeini / Prestar el servicio de Información, valoración, diagnóstico y orientación	Administrazio aldean arreta emandako pertsona kopurua / Personas atendidas en la zona de Administración	Pertsona kopurua / N° personas: 2.200
	Gizarte laguntzaileekin hitzorduak eman / Gestión de citas con trabajadoras sociales	Hitzordu kopurua / N° de citas: 502
		Bisita kopurua / N° de visitas: 32
	Urgentzizko hitzorduak / Citas urgentes: 7	Tramitazio kopurua eta kontzeptuak / N° de tramitaciones y conceptos: Martxoa/Marzo
Etkez etxeko Laguntza zerbitzua eskeini / Prestar el Servicio de Ayuda a Domicilio	Arquisocial kanpoko enpresakin goizeko 7tatik 22ak bitartean ematen den zerbitzua koordinatu / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece de 7 a 22 horas a través de la empresa externa Arquisocial.	Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: 202
		Ordu kopuru totala / Total de horas: 4.651,84
		Altak/ Altas: 5 Bajas / Bajas: 4
	Udaletxeko 19 etkez etxeko laguntzaileen bidez 9tatik 13tara ematen den zerbitzua koordinatu / Coordinar el servicio de ayuda a domicilio que se ofrece a través de las 19 auxiliares domiciliarias municipales que trabajan de 9 a 13h	Arreta eman den etxebizitza kopurua / N° de domicilios atendidos: 52
		Ordu kopuru totala/ total de horas: 1.072
		Altak/ Altas: 2 Bajak / Bajas: 0



<p>Egoera ekonomiko eskasean dauden Erreterriako familiei diruz lagundu / Tramitar ayudas económicas a aquellas personas o familias en dificultad económica.</p>	<p>Gizarte Larriealdietarako dirulaguntza eskaerak jaso eta baloratu / Recoger y valorar solicitudes de ayuda de emergencia social</p>	<p>Hilabetean onartutako eskaerak / Solicitudes decretadas en el mes: 82</p>
	<p>Bakarkako udal dirulaguntza bereziak jaso, baloratu eta tramitatu / Recoger, valorar y resolver las solicitudes de ayudas especiales</p>	<p>Eskaera kopurua / Nº de Solicitudes: 16</p>
<p>Zailtasun egoeran dagoen Hautzaro eta nerabeen arreta / Atención a la infancia y adolescencia en dificultad</p>	<p>Expediente irekiak / Expedientes activos</p>	<p>Jakinarazpenak / Notificación: 6</p>
		<p>Azterketak / Investigación : 10</p>
		<p>Kasu plana / Plan de caso: 2</p>
		<p>EZIA balorazioa / Valoración EZIA : 4</p>
		<p>Eskuhartze hezitzailea edo/eta terapeutikoa / Intervención educativa y/o terapéutica : 69</p>
		<p>-Udalekoak / Municipal: 58 Aldundikoak/ Foral: 11</p>
		<p>Hasierako azterketa / Pre-investigación: 86</p>
		<p>Jarraipena / Seguimiento: 96</p>
		<p>EEL / SAD : 1</p>
		<p>Protocolo posible abuse sexual: 2</p>
<p>GUZTIRA / TOTAL : 276</p>		
<p>Maiatzan Hautzaroko udal gizarte laguntzaileek lan egin duten familia kopurua eta egindako ekintza kopurua / Nº de familias con las que las Trabajadoras Sociales han intervenido en mayo y nº de acciones realizadas.</p>	<p>Familia kopa / Nº de Familias: 99</p>	
	<p>Egindako ekintzak / Nº de acciones: 367</p>	



<p>Oinarrizko arreta zerbitzua: bazterkeria, genero indarkeria, helbarratasun egoerak,... / Programa de atención de base: exclusión social, violencia género, discapacidad,...</p>	<p>Expediente irekiak / Expedientes activos</p>	<p>Gizarte laguntzaileen interbentzioan dauden pertsona kopurua/ Personas en <u>intervención</u> con trabajadoras sociales: 177 (104 E-M / 73 G-H)</p> <p>Gizarte laguntzailearekin jarraipenean dauden pertsona kopurua/ Personas en <u>seguimiento</u> con trabajadoras sociales: 59 (24 E-M / 35G-H)</p> <p>Pausoz- Pauso egitasmoan parte hartzen / Participantes en el programa pausoz pausozl: 49 (18 E-M / 31 G-H)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Diagnostikoa/ diagnóstico: 11 (5 E-M / 6 G-H) - Laguntza puntuala / Acompañamiento puntual: 3 G-H - Interbentzioa prozesua/ Proceso de interv.: 30 (10 E-M /20 G-H) - Kudeaketa ekonomikoan laguntza / Apoyo en la Gestión económica: 5 (3 E-M / 2 G-H) <p>3 egunetako gaztelutxotik pasa den pertsona kopurua / N° de personas en Gaztelutxo 3 días: 219 (19 E-M / 200 G-H)</p> <p>Gaztelutxon estantzia berezian dagoen pertsona kopurua/ N° de personas en Gaztelutxo estancia especial: 6 (1 E-M / 5 G-H)</p> <p>Udal etxebizitzan denboraldi baterako dagoen pertsona kopurua / N° de personas en Vivienda de alojamiento temporal: 2 familia / familias.</p> <p>Laguntza zerbitzuaren bidez laguntza jaso duten pertsona kopurua / N° de personas en servicio de acompañamiento 24 (16 E-M / 8 G- M)</p> <p>Elkargune tailerrean partehartzaile kopurua / N° de personas participantes en el taller Elkargune: 12 G-H</p>
--	--	---



		Joskintza tailerrean partehartzaile kopurua/Nº de personas participantes en el taller Joskintza: 12 E-M
--	--	---

KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultado
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	Bizitza eta bakearen eraikuntza defendatzen dituztenen ahotsak kolonbian/ La voz de las personas que defienden la vida y la construcción de la paz	Parte hartu duten pertsona kopurua / Nº de personas participantes: 0 (E-M / G-H)

BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Ahalduntze pertsonala eta soziala bultzatzea. Emakumeen Ahalduntzea / Promoción del empoderamiento personal y social. Empoderamiento de las mujeres.	PROGRAMAZIOA: MARTXOAK 8 / PROGRAMACIÓN: 8 DE MARZO	
	ERAKUSKETA / EXPOSICIÓN “Errenteriako Emakumeen Aztarnak: Erakusketa” / “Huellas de las Mujeres de Errenteria: Exposición”	Parte-hartzaile kopurua / Nº Participantes: 160 (94 E-M / 66 G-H)
	IX. MARIASUN LANDA SARIEN BANAKETA / IX. ENTREGA DE	Parte-hartzaile kopurua / Nº



	PREMIOS MARIASUN LANDA	Participantes: 80
	JAIALDIA-FESTIVAL: "Egin dezagun aurrera, badugu zer lortu" "Sigamos avanzando, queda mucho por lograr"	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: + 400
	HITZALDIA · CHARLA "Gure gorputza, gure erlazioak: 50 urte egin ondoren ere bizi-bizi" · "Nuestro cuerpo, nuestras relaciones: florecer a partir de los 50"	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 18 E-M
	EMAKUMEEN ETXEAREN FESTA · FIESTA DE LA CASA DE LAS MUJERES	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: + 150
Gobernu Ona / Buen Gobierno	Berdintasunerako Aholku Kontseilua / Consejo Asesor de Igualdad	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 8 E-M

UDALTZAINGOA / POLICIA LOCAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Segurtasuneko administrazio orokorra. Udaltzaingoa / Administración general de la Seguridad. Policía Local	Herritarren segurtasuna (orokorrean) / Seguridad Ciudadana (En general)	579
	Salaketen kopurua / N° de denuncias:	44
	Pertsonekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes con personas:	71
	Herritarren segurtasunarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidentes de seguridad ciudadana:	391



	Trafikoa / Tráfico	
	Trafikoarekin lotura dituen gorabeherak / N° de incidencias con afecciones al tráfico:	645
	Kontrol kopurua / N° de controles:	12
	Trafiko arau kopurua / N° de regulaciones:	605
	Istripu kopurua / N° de accidentes :	28 (13)
	Arrapatze kopurua / N° de atropellos:	1
	Ordenantzak (Parte hartze kopurua) / Ordenanzas (N° de intervenciones)	149
	Animaliak / Animales:	33
	Obrak / Obras:	1
	Saltokiak / Establecimientos:	4
	Zaratak / Ruidos:	46
	Salmenta / Venta:	7
	Herri Jabaria / Espacio público:	36
	Hondakin solidoak / Residuos sólidos:	17
	Administrazioa / Administración	Sarrerak / Entradas: 552 Irteerak / Salidas 187
	Hartutako animalien kopurua / N° animales albergados:	10
	Galdutako objetoak / Objetos perdidos:	78
	Formakuntza / Formación:	
Babes Zibia / Protección Civil	Agrupazio Taldea / Agrupación de Voluntarios	
	Boluntario kopurua / N° de voluntariado:	59
	Parte-hartze kopurua / N° de intervenciones:	353
	Formakuntza / Formación:	33



HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p>Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/ Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.</p>	<p>Familia Gunea</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak / Niños-as: 209 (92 E-M / 117 G-H) Helduak / Personas Adultas: 193 (127 E-M / 66 G-H)</p>
<p>Errenteriako 0-8 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/ Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 0 y 8 años.</p>	<p>Familia Jolasean:</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: Haurrak / Niños-as: 34 (20 E-M / 14 G-H) Helduak / Personas Adultas: 1 E-M</p>
	<p>Martxoak 1 - 8 - 15 Marzo Pablo Sorozabal Plaza</p>	
	<p>Martxoak 22 - 29 Marzo</p>	



	Markola eskolako patioa	Participantes: Haurrak / Niños-as: 23 (13 E-M / 10 G-H) Helduak / Personas Adultas: 12 (6 E-M / 6G-H)
UDAKO OPORRAK aisialdi hezitzailea eskaintzea / Oferta de tiempo libre educativo UDAKO OPORRAK	IZEN-EMATEAK / Inscripciones :	
	- TXIKIAK / UDALEKUAK: 785	(380 E-M / 405 G-H)
	- KANPAMENDUAK: 200	Nafarroa 77 (41 E-M /36 G-H) Lousada 123 (53 E-M / 69 G-H / 1 BESTE)
Errenteriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Errenteria.	Kuadrillategi:	
	Martxoak 1 Marzo	(Bertan behera / Suspendido)
	Martxoak 8 Marzo Auzolan eguna	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 10 (7 E-M / 3 G-H)
	Martxoak 15 Marzo Murala	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 16 (11 E-M / 5 G-H)

AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA

Ciudadanía



ERRETERIAKO UDALA

Herritarrak

	<p>Martxoak 22 Marzo Desafiatzaileak: Orereta Desafiatuak: Trinxerpe</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 18 (12 E-M / 6 G-H)</p>
	<p>Martxoak 29 Marzo Palestina</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 11 (8 E-M / 3 G-H)</p>
<p>13 eta 30 urte bitarteko nerabe eta gazteei sexualitate, genero, prebentzio sexual eta indarkeria matxistaren prebentzioaren inguruko orientazio eta aholkularitza / Orientación y asesoramiento en temas de sexualidad, género, prevención sexual y prevención de la violencia machista para adolescentes y jóvenes de entre 13 y 30 años</p>	<p>AZALEAN Sexu Aholkularitza</p>	<p>(Ez da kontsultarik egon / No ha habido ninguna consulta)</p>
<p>6-12 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea/ Ofrecer a los jóvenes de 6-12 años tiempo libre permanente, educativo y participativo</p>	<p>LUDOTEKAK/ LUDOTECAS</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 1.523 (904 E-M / 619 G-H)</p>
<p>13-17 urte bitarteko neska-mutilei aisialdi egonkorra, hezitzailea eta parte-hartzailea eskaintzea / Ofrecer a los jóvenes de 13-17 años tiempo libre permanente y participativo</p>	<p>GAZTELEKUAK/ GAZTELEKUS</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 557 (235 E-M / 322 G-H)</p>
	<p>Martxoak 14 Marzo Azalean aurkezpena Beraungo Gaztelekuan</p>	<p>Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 19 (11 E-M / 8 G-H)</p>



	Martxoak 15 Marzo Azalean aurkezpena Gabierrotako Gaztelekuan	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 21 (8 E-M / 13 G-H)
	Martxoak 29 Marzo UNRWA antzerkia / Teatro	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 18 (7 E-M / 11 G-H)

UDAL HIZKUNTZA POLITIKA / POLÍTICA LINGÜÍSTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Sentsibilizazioa/ Sensibilización	Desafioak: Oarsoaldeako Kuadrilategiko taldeen arteko lehiaketak. Martxoak 22 Desafioak: Concurso entre los miembros de Kuadrilategi de Oarsoaldea. 22 de marzo	Parte-hartzaile kopurua / N° Participantes: 240
	Merkataritza egitasmoaren aurkezpena, eta errete aitorpena euskaraz egiteko sustapena. Martxoak 25 Presentación plan de comercio y fomento de declaración de renta en euskera. 25 de marzo	Parte-hartzaile kopurua/N° participantes: 6
	Praktikak euskaraz: Lanbide Ikastaroko ikasleka praktikak euskara bertako enpresetan Practicas en euskera: Estudiantes de Formació profesional comienzan sus prácticas en euskera	Parte-hartzaile kopurua/ N° Participantes: 18
	Madalen literatur sarietara lanak aurkezteko epea zabalik. Apirilaren 12arte Plazo abierto para la presentación de trabajos en Madalen literatur sariak. Hasta el 12 de abril.	



KULTURA / CULTURA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
<p>Herri mailako kulturgintza sustatzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea / Impulsar la dinámica cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes</p>	<p>Herri mailako kultur ekimenak antolatzea / Producción cultural popular</p>	<p>Ohiko dirulaguntzak. Eragileek antolatutako ekimen kopurua / Subvenciones ordinarias. Nº de actividades organizadas por agentes: 12</p> <p>Eragileekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con agentes: 15</p> <p>Dirulaguntza zuzenen bitartez eragileak antolatutako ekintza edo programa kopurua / Nº de actividades o programas organizadas por agentes mediante subvenciones directas: 5</p>
	<p>Inauteriak / Carnavales</p>	<p>Inauteriak. Inauteri batzordeak egindako bilera kopurua / Carnavales. Nº de reuniones de la comisión de carnavales: 1</p> <p>Inauteria batzordean parte hartzen duten kide kopurua. Emakumeak/Gizonezkoak / Nº de participantes en la comisión de carnavales: 20 (11 E-M / 9 G-H)</p> <p>Taberna lehiaketan parte hartzen duten taberna kopurua / nº de bares que participan en el concurso de bares: 9</p> <p>Parte hartu duten konpartsa kopurua/ nº de comparsas participantes: 12</p> <p>Inauterietan txertaturiko ekimen kopurua/nº de actividades programadas en carnavales: 41</p> <p>Inauteritako jasotako dirulaguntza eskaerak/ nº de peticiones de subvención para carnavales: 11</p>



	Aretoen erabilera / Utilización de las salas	Aretoen erabilera. Eragileek udal aretoak erabiltzeko egindako eskaera kopurua / Utilización de las salas. Nº de solicitudes de uso de las salas municipales por agentes (Xenpelar, Reina eta JL Caso): 22
	Madalenak	Jai batzordearekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con la Comisión de Fiestas:
		Madalenetako batzordean parte hartu zuten kide kopurua / Nº de participantes en la comisión de Madalenas: 23 (7 E -M / 16 G -H)
Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura	Erakusketak / Exposiciones	Erakusketa kopurua / Nº de exposiciones: - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 1 - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 3
	Atlantikaldia	Atlantikaldia. Ostalariekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con hostelería: 0 Atlantikaldia. Merkatariekin izandako bilera kopurua / Nº de reuniones con comerciantes: 0
	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Arte eszeniko eta musika programazioa. Ikuskizun kopurua guztira. 11 Programación de Artes Escénicas y Música. Nº espectáculos en total: - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 2 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 9



		<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de teatro: 2</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 1 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 1 <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Musika ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de musica: 3</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 0 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 3 <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Beste disziplinei lotutako ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos de otras disciplinas: 6</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 1 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 5
<p>Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haurrentzako ikuskizun kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectáculos infantiles: 2</p> <ul style="list-style-type: none"> - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 2
<p>Arte eszenikoak eta musika publiko orokorrari gerturatu eta ulertu eta baloratzeko erremintak eskeini / Acercar las Artes escénicas y la música al</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música</p>	<p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación de teatro: 1</p> <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Dantza mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades</p>



<p>público en general y facilitar herramientas para su comprensión y valoración</p>		<p>de mediación de danza: 1</p> <p>Arte eszeniko eta musika programazioa. Haur eta gazteen mediaziorako ekintza kopurua / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de actividades de mediación juvenil e infantil:</p> <p>Antzerki tailerrak. Tailer monografiko kopurua / Talleres de teatro. Nº de talleres monográficos: 1</p>
<p>Herritarroi kulturarako sarbidea erraztea / Facilitar el acercamiento de los ciudadanos y ciudadanas a la cultura</p>	<p>Komunikazioa / Comunicación</p>	<p>Komunikazioa. Hedatutako buletin kopurua / Comunicación. Nº de boletines difundidos:1</p> <p>Komunikazioa. Hedatutako buletin hartzailerako kopurua / Comunicación. Nº de personas que reciben los boletines difundidos:2.200</p> <p>Komunikazioa. Kultura txartelaren bazkide kopurua / Comunicación. Nº de socios y socias de la tarjeta de Cultura: 2.795</p>
<p>Herriko ondarearen transmisioa eta garapena / Transmisión y desarrollo del patrimonio municipal</p>	<p>Museoak / Museos</p> <p>Erakusketak / Exposiciones</p>	<p>Museoak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Museos. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: 76 (22 E-M / 54 G-H)</p> <p>Erakusketak. Bisitari kopurua. Emakumezkoak/Gizonezkoak / Exposiciones. Nº de visitantes. Mujeres/Hombres: 451 (289 E-M / 162 G-H)</p>
<p>Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.</p>	<p>Egonaldiak / Residencias</p> <p>Erakusketak / Exposiciones</p> <p>Museoak / Museos</p>	<p>Egonaldiak. Egonaldi Kopurua / Residencias. Nº de residencias: 4</p> <p>Erakusketak. Irekiera egun kopurua / Exposiciones. Nº de días de apertura: 18</p> <p>Museoak. Irekiera egun kopurua / Museos. Nº de días de apertura: 12</p> <p>Museoak. Bisita gidatu kopurua / Museos. Nº de visitas guiadas: 1</p>



	Udaletik haratagoko proiektuak / Proyectos supramunicipales	Sareak sortu. Herritik kanpoko erakundeekin bilera kopurua. / Crear redes. Nº de reuniones con entidades extramunicipales:
	Arte eszeniko eta musika programazioa / Programación de Artes Escénicas y Música	Arte eszeniko eta musika programazioa. Publiko kopurua. / Programación de Artes Escénicas y Música. Nº de espectadores: 2.229 - Udalak antolatutakoa / Organizadas por el Ayuntamiento: 994 - Eragileek antolatutakoak / Organizadas por agentes: 1.135

LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
HELDUAK / Adultos Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Cultura y Promoción de la lectura,, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera.	Literatur solasaldiak (4 saio) / Tertulias literarias (4 sesiones)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 37 (34 E-M / 3 G-H)
	Irakurketa erraza (4 saio) / Lectura fácil (4 sesiones)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 26 (19 E-M / 7 G-H)
	Hitzaldiak (saio 1) / Charlas (1 sesión)	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 21 E-M
	Formakuntza / Formación	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 75 (46 E-M / 29 G-H)
HAURRAK / Infantil Euskal literatura sustatzea / Promocionar la	Bisitak / Visitas	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 47 (23 E-M / 24 G-H)



literatura vasca Liburutegia ezagutzea / Conocer la biblioteca	Formakuntza / Formación	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 11 (9 E-M / 2 G-H)
	Ipuin kontaketa / Cuenta cuentos	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 13 (6 E-M / 7 G-H)

KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Bizimodu aktiboa sustatzea (Osasuna eta parte-hartzea sustatzea) / Promoción de la Vida Activa (Promover la salud y la participación)	Errenteriako V. Saria Txirrindularitza / V Premio de Errenteria Ciclismo	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 100 (30 E-M / 70 G-H)
	Errenteriako BXO Sari Nagusia / Premio BXO Errenteria	Parte-hartzaile kopurua / Número de Participantes: 180 (7 E-M / 173 G-H)
Bizimodu aktiboa sustatzea (Tokiko esparrua) / Promoción de la Vida Activa (Ámbito Local)	Ohiko jarduera (Guztionezko jarduera) / Actividad Ordinaria (Deporte para Todas/os)	Harpidedun Kopura / Número de Personas Abonadas: 12.466 (6.476 E-M / 5.990 G-H)
		Kirol instalazioetarako sarbide kopurua / Número de Accesos a Instalaciones Deportivas: 36.839 (18.254 E-M / 18.585 G-H)
		Ikastarogile Helduen Kopurua /



		Número de Cursillistas Personas Adultas: 746 (149 E-M / 597 G-H)
		Ikastarogile Haurren Kopurua / Número de Cursillistas Infantiles: 934 (463 E-M / 471 G-H)
		Doako jarduera fisikoko programetan dagoen pertsona kopurua / Número de Personas en Programas de Actividad Física Gratuitos: 84 (67 E-M / 17 G-H)
	Ohiko jarduera (Eskola-Kirola / Kirol Federatua) / Actividad Ordinaria (Deporte Escolar / Deporte Federado)	Futbol-7 Txapelketa. Partida kopurua / Torneo Fútbol-7: Número de Partidos: 50
		Eskola Kirolartida kopurua / Deporte Escolar. Número de Partidos: 79
		Eskola Kirolean parte hartzen dutenen kopurua / Deporte Federado. Número de Partidos: 145
Parte-hartzea Sustatzea / Promoción de la Participación	Kirolaren Aholku Kontseiluaren Bilerak/ Reuniones del Consejo Asesor del Deporte	Ez dira egin / No se han celebrado.



2.- DATU EKONOMIKOAK / DATOS ECONÓMICOS

a) AURREKONTUAREN EXEKUZIO EGOERA / Estado de Ejecución Presupuestaria

Programa	Deskribapena - Descripción	Behin betiko Aurrekontuak Presupuestos Definitivos	Baimendua Autorizado	Erabilia Dispuesto	Onartutako Obligazioak Obligaciones Reconocidas	Exekuzio % Ejecución
13000	Segurtasun eta Babes Zibilaren Administrazioa / Seguridad y Protección Civil. Administración	5.288.709,20	1.385.637,91	1.262.580,53	1.125.630,05	21,28 %
13500	Babes Zibila / Protección Civil	13.650,00	3.549,82	2.768,46	2.103,46	15,41 %
23000	Gizarte Zerbitzu Orokorrak / Servicios Sociales Generales	606.465,01	168.684,50	156.293,10	130.746,19	21,56 %
23020	Lankidetzeta eta Garapena / Cooperación y Ayuda al Desarrollo	123.380,00	80.380,00	0,00	0,00	0,00 %
23100	Oinarrizko Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales Base	166.292,88	45.696,69	45.696,69	45.696,69	27,48 %
23110	Etxez Etxeko Laguntza-Zerbitzua / Servicios Ayuda Domicilio	1.786.124,89	1.152.354,02	1.149.973,64	311.784,14	17,46 %
23130	Gizarte Larrialdietarako Laguntzak / Ayudas Emergencia Social	1.066.000,00	1.066.000,00	105.988,63	90.106,15	8,45 %



23150	Berdintasuna / Igualdad	221.975,47	82.520,07	44.817,33	36.127,12	16,28 %
23151	Emakumeen Etxea / Casa de las Mujeres	68.660,00	45.750,00	8.031,45	8.031,45	11,70 %
23160	Haurtzaroa eta Nerabetasuna / Infancia y Adolescencia	907.758,35	727.913,02	675.913,02	147.998,43	16,30 %
23170	Hirugarren Adina / Tercera Edad	688.284,91	275.673,59	182.579,83	92.341,80	13,42 %
23180	Haurtzaroa / Infancia	549.302,00	288.988,99	267.860,19	89.995,58	16,38 %
23190	Zaharren Egoitza / Residencia Ancianos	62.684,57	12.353,33	12.353,33	12.353,33	19,71 %
24100	Enpleguaren Sustapena / Fomento Empleo	558.400,00	20.857,14	20.857,14	0,00	0,00 %
32000	Hezkuntza Admin Orokorra / Administración General Educación	487.307,87	84.202,26	84.142,26	84.131,97	17,26 %
32300	Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeak / Educación Infantil y Primaria	1.009.687,00	479.669,72	448.770,37	121.056,00	11,99 %
32610	Errenteria Musikal	1.680.507,98	414.940,88	414.940,88	414.940,88	24,69 %
32620	Hezkuntzako Jarduerak / Actividades Educación	134.500,00	92.100,00	1.033,76	1.033,76	0,77 %
32630	Guraso Eskola / Escuela de Padres y Madres	35.000,00	15.256,00	15.256,00	0,00	0,00 %
32700	Herritarren Bizikidetzaren Sustatzea / Promoción Convivencia Ciudadana	109.507,89	21.699,84	21.639,84	21.499,84	19,63 %



32710	Bizikidetzta Sustatzea / Fomento de la Convivencia	110.500,00	55.022,87	16.747,51	6.549,20	5,93 %
32720	Giza Eskubideak / Derechos Humanos	20.000,00	17.303,00	0,00	0,00	0,00 %
33000	Kulturaren Admin Orokorra / Administración General. Cultura	674.312,59	133.165,67	130.730,62	128.800,16	19,10 %
33210	Liburutegi Publikoak / Bibliotecas Públicas	684.627,22	204.295,32	165.573,43	132.345,96	19,33 %
33300	Kultura-Ekipamenduak / Equipamientos Culturales	87.127,00	31.935,14	16.382,72	6.244,67	7,17 %
33310	Errenteria Hiria Niessen	201.933,00	103.579,62	90.044,70	24.368,08	12,07 %
33320	Merkatuzar	91.770,00	55.673,78	46.979,63	10.173,05	11,09 %
33330	Lekuona	915.000,00	755.000,00	34.983,83	0,00	0,00 %
33340	Beste Kultur Ekipamendua / Otros Equipamientos Culturales	96.750,00	28.663,03	26.585,97	5.788,67	5,98 %
33400	Kulturaren Sustapena / Promoción Cultura	1.384.550,00	640.066,57	327.713,13	170.875,80	12,34 %
33510	Euskara	674.482,78	413.892,19	106.838,19	99.790,10	14,80 %
33520	Euskaltegi	616.895,27	163.330,40	137.836,25	133.699,32	21,67 %
33610	Kultur Ondarearen Babesa eta Kudeaketa / Protección y Gestión Patrimonio Cultural	8.000,00	8.000,00	0,00	0,00	0,00 %



33710	Jubilatuen Etxea / Hogares Personas Jubiladas	292.151,00	87.833,69	83.996,24	21.228,86	7,27 %
33720	Gazteria / Juventud	830.842,94	493.688,75	443.063,03	69.175,42	8,33 %
33800	Herri-Jaiak Eta Ospakizunak / Fiestas y Festejos	376.500,00	185.277,54	41.243,50	34.843,20	9,25 %
34000	Kirolaren Admin Orokorra / Administración General Deporte	175.576,91	38.785,01	38.605,01	38.185,01	21,75 %
34110	Klubak (Kirol Federatua) / Clubes (Deporte Federado)	330.900,00	69.000,00	30.000,00	24.000,00	7,25 %
34120	Futbol 7 Txapelketa / Torneo Fútbol 7	21.000,00	14.500,00	5.907,24	5.907,24	28,13 %
34130	Eskola Kirola / Deporte Escolar	172.100,00	159.010,02	59.010,02	18.634,74	10,83 %
34140	Kirola Denontzat / Deporte para Todos	75.000,00	31.445,00	871,20	871,20	1,16 %
34200	Kirol Instalazioak / Instalaciones Deportivas	93.000,00	85.637,82	23.728,21	6.546,81	7,04 %
34210	Instalazio Nagusiak / Instalaciones Principales	419.250,00	168.957,63	85.059,60	46.872,51	11,18 %
34220	Beste Instalazioak / Otras Instalaciones	666.760,17	84.185,20	62.082,15	17.378,03	2,61 %
34230	Kluben Lokalak / Locales Clubes	14.000,00	4.559,66	1.686,45	1.686,45	12,05 %
43200	Informazio Turistikoa / Información Turística	473.600,00	20.475,17	17.975,17	4.538,80	0,96 %
43300	Enpresa-Garapena / Desarrollo Empresarial	645.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %



49200	Ezagutzearen Kudeaketa / Gestión del Conocimiento	52.000,00	32.000,00	2.184,00	2.184,00	4,20 %
GUZTIRA - TOTAL		25.767.826,90	10.549.510,86	6.917.324,25	3.746.264,12	14,54%



3.- KONTRATAZIOAK / CONTRATACIÓN.

ESLEIPENAK / ADJUDICACIONES REALIZADAS

XEDEA Objeto	ESLEIPENDUNA Adjudicatario	LIZITAZIOKO KOPURUA Importe de licitación	ESLEITUTAKO KOPURUA Importe de adjudicación	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA Plazo	LUZAPENA Prórroga
Erreterriako Lekuona Zentro Kulturalean holtza mugikorak muntatzea / Suministro y montaje de tabiques móviles en el Centro Cultural Lekuona de Erreterria	INTERIORISMO MODULAR INTEGRAL, S.L.	285.028 (%21 BEZa barne / IVA incluido)	184.163,70€ (%21 BEZa barne) (21% IVA incluido)	2019/03/05 05/03/2019	13 aste 13 aste	EZ NO
Erreterriako Lekuona Zentro Kulturalean harmailak hornitzea eta muntatzea / Suministro y montaje de graderíos en el Centro Cultural Lekuona de Erreterria	ASCENDER, S.L.	571.271,19 (%21 BEZa barne / IVA incluido)	375.184,70€ (%21 BEZa barne) (21% IVA incluido)	2019/03/05 05/03/2019	13 aste 13 semanas	EZ NO



<p>Errenteriako Lekuona Zentro Kulturalean zurgindeg-altzariak hornitzea eta muntatzea / Suministro y montaje de material de mobiliario de carpintería en el Centro Cultural Lekuona de Errenteria</p>	<p>G-ELEXALDE, S.A.</p>	<p>295.876,08€ (%21 BEZa barne) (21% IVA incluido)</p>	<p>286.442,29€ (%21 BEZa barne)(21% IVA incluido)</p>	<p>2019/03/20 20/03/2019</p>	<p>12 aste 12 semanas</p>	<p>EZ NO</p>
<p>Beraungo Kirolgunea eraberritzeko Exekuzio-Proiektua idaztea / Redacción del Proyecto de Ejecución de las obras de rehabilitación de la zona deportiva de Beraun</p>	<p>ESTUDIOS BELDARRAIN, S.LP.</p>	<p>56.265€ (%21 BEZa barne) (21% IVA incluido)</p>	<p>45.577€ (%21 BEZa barne)(21% IVA incluido)</p>	<p>2019/03/14 14/03/2019</p>	<p>9 aste 9 semanas</p>	<p>EZ NO</p>



4.- LANGILE PLANTILLA / DATOS de PERSONAL (*)

Saila Departamento	Lang. kopurua Personal	Lang. Ordezkatua Personal sustituido	Lanorduak Horas laborables	Absentismoa Orduak (%) Absent. Horas (%)	Siniestralidad Personas -(%) Ezbehar tasa Langileak - (%)	Prestakuntza orduak (%) Formación Horas - (%)	Murrizketa Familia Kontziliazioa Reducción Conciliación familiar	Eszedentzia Langile zenbakia Excedencia Nº personas	Amatasuna Lang. zenbakia Maternidad Nº personas	Aitatasuna (delegatua) Paternidad (delegada)
Gizarte Zerbitzuak Servicios Sociales	%100 lanaldia/ jornada 100%: 37 ----- %57 lanaldia/ jornada 57%: 13	2	4.991	419 (7,04%)	0	4 (0,07%)	3	2	0	0
Aniztasuna Diversidad	2	0	261	0	0	0	0	0	0	0
Berdintasuna Igualdad	2	0	263	0	0	0	0	0	0	0
Udaltzaingoa Policía Local	77	2	8.746	1.485 (13,12%)	2 (2,60%)	42 (0,37%)	2	2	0	1
Hezkuntza eta Gazteria Educación y Juventud	11	0	1.514	7 (0,45%)	0	0	0	0	0	0
Hizkuntza Politikoa Política Lingüística	17	2	1.872	301 (12,65%)	0	0	0	1	0	0



Kultura Cultura	%100 lanaldia/ jornada 100%: 10									
	-----	0	1.530	0	0	34 (2,17%)	0	0	0	0
	% 60 lanaldia/ jornada 60%: 1 %57 lanaldia/ jornada 57%: 1									
Liburutegia Biblioteca	10	1	1.248	140 (10%)	0	2,25 (0,16%)	0	0	0	0
Kirolak Deportes	3	0	390	0	0	15 (3,57%)	0	0	0	0

(*)

1.- LANGILE KOP.: sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...)	1.-PERSONAL: es el nº de trabajadores/as real del área, independientemente de sus situación (baja, excedencia...)
2.- ORDEZKATUTAKO LANGILEAK: edozein arrazoi dela-eta ordezkatur dauden langileak baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko liberatua...	2.-PERSONAL SUSTITUIDO: es el nº de trabajadores/as sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...
3.- LANORDUAK: hilabetean lan egindako ordu-kopuru ERREALA , ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.	3.- HORAS LABORABLES: es el nº REAL de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias y vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación".
4.- ABSENTISMOA: ABAgatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %k erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.	4.- ABSENTISMO: es el nº de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.
5.-EZBEHAR-TASA: zenbat pertsonak izan duten lan-istripuen bat dena delako hilabetean (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.	5.-SINIESTRALIDAD: es el nº de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.
6.- PRESTAKUNTZA ORDUAK: Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.	6.- HORAS DE FORMACIÓN: Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.



5.- PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS

GIZARTE ZERBITZUAK / SERVICIOS SOCIALES

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Partaidetza sustatzea/ Promoción de la participación	VII. Ateak Zabalduz Astea / VII. Semana Ateak Zabalduz	2019-05-13/17

KULTUR ANIZTASUNA GARAPENERAKO LANKIDETZA ETA GIZA ESKUBIDEAK / DIVERSIDAD CULTURAL, COOPERACIÓN PARA EL DESARROLLO Y DERECHOS HUMANOS

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Sentsibilizazio ekintza / Acción de Sensibilización	Nazioarteko Kultur aniztasunaren eguna/ Día internacional de la diversidad cultural	2019-05-16/21



BERDINTASUNA / IGUALDAD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Parte-hartzea sustatzea / Promover la Participación. Emakumeen Ahalduntzea / Empoderamiento de las Mujeres	Mahai-ingurua: emakumeak eta pentsioak / Mesa redonda: las mujeres y las pensiones	Maiatzak 9 Mayo
	Dokumentala / Documental: Zauria(k)	Maiatzak 14 Mayo
	Tailerra: komunikazio herrikoa feminista / Taller: comunicación popular feminista	Maiatzak 30 Mayo
Parte-hartzea sustatzea / Promover la Participación.	Berdintasunerako aholku kontseilua / Consejo de Igualdad	Maiatzak 15 Mayo

UDAL HIZKUNTZA POLITIKOA / POLITICA LINGÜISTICA MUNICIPAL

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	DATA / Fecha
Transmisioa	Madalen Sariak. Epaimahaiak saridunak hautatuko ditu. Madalen Sariak. El jurado decide los premios.	



Langileen prestakuntzak	IVAPen Euskara ikastaroak egiteko izen ematea zabaltzen da Se abre el plazo para apuntarse a los cursos de euskera en el IVAP	
-------------------------	---	--

HEZKUNTZA eta GAZTERIA / EDUCACION y JUVENTUD

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Errenteriako 0-6 urte bitarteko haur eta familientzako aisialdi eskaintza hezitzailea/ Oferta de tiempo libre educativo para niños y niñas de Errenteria entre 0 y 6 años y sus familias.	Familia Gunea	Maiatza / Mayo
Errenteriako 0-8 urte bitarteko haurren eta beraien familien aisialdi euskalduna sustatu/ Euskaldunización del tiempo libre de las familias de Errenteria con niños/as de entre 0 y 8 años.	Familia Jolasean	
	Ezagutza jolasak, soka saltoa, harrapaketa jolasak, taldeko joko eta jolasak / Juegos de conocimiento, diferentes juegos	Maiatzak 3 Mayo Markola eskolako patioa
	Ezagutza jolasak, eskulanak, margoketak / Juegos de conocimiento, manualidades, pintar	Maiatzak 10 Mayo Markola eskolako patioa
	Ezagutza jolasak, proba ezberdinak taldeka, kooperazioa, margoketak/ Juegos de conocimiento, diferentes pruebas en grupo, pintar	Maiatzak 17 Mayo Markola eskolako patioa
	Ezagutza jolasak, beraien proposamenak / Juegos de conocimiento, proposiciones	Maiatzak 24 Mayo Markola eskolako patioa



	Ezagutza jolasak, kirol jolasak, taldeko joko eta jolasak / Juegos de conocimiento, juegos de deporte, juegos en grupo	Maiatzak 31 Mayo Markola eskolako patioa
Erreterriako 12-16 urte bitarteko nerabeen aisialdi euskalduna sustatu / Euskaldunización del tiempo libre de jóvenes de entre 12 y 16 años de Erreterria.	Kuadrillategi (zehazteko)	
13 eta 30 urte bitarteko nerabe eta gazteei sexualitate, genero, prebentzio sexual eta indarkeria matxistaren prebentzioaren inguruko orientazio eta aholkularitza / Orientación y asesoramiento en temas de sexualidad, género, prevención sexual y prevención de la violencia machista para adolescentes y jóvenes de entre 13 y 30 años	Sexu aholkularitza zerbitzua / Servicio de asesoramiento en sexualidad	Maiatza / Mayo

KULTURA /CULTURA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Herri mailako kulturgintza sustzea eta eragileei euren lana erraztea. Bitartekaritza lana sustatzea/ Impulsar la dinámica	Dantzari txiki eguna	Maiatzak 1 Mayo
	Musikaste	Maiatzak 17-25 Mayo
	Auzoetako jaiak / Fiestas barrios	Igantzi:



cultural popular y facilitar el trabajo con diferentes agentes		Maiatzak 10, 11, 12 Mayo
		Zabalbide: Maiatzak 15, 18, 19 Mayo
		Alaberga: Maiatzak 24,25,26 Mayo
	Eragileekin bilera / Reuniones con los agentes	Hilabete osoan zehar/ durante todo el mes
Errenteria Kulturalki erakargarria den herri bezala posizionatu eta bertako ekonomia Kulturaren bitartez sustatu / Posicionar Errenteria como un municipio atractivo culturalmente y promover la economía por medio de la cultura	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	Hozkailua - Huts Teatroa (Artedrama) Maiatzak 12 Mayo
Haur eta gazteei zuzendutako kalitatezko programazioa bermatu / Asegurar una oferta cultural de calidad dirigida al público infantil y juvenil	Arte eszeniko eta musika programazioa. Antzerki ikuskizuna / Programación de Artes Escénicas y Música. Espectáculo de teatro:	Liluraren laborategia - Kulturmagic Maiatzak 31 Mayo
Gure eskaintza ahalik eta jende gehienera iristea, herritik aratago doazen mezuak sortuz	Erakusketak / Exposiciones: Alabergako Auzo elkartearen urteurrena	Maiatzak 2-11 Mayo
	Erakusketak / Exposiciones: CIP Errenteria	Maiatzak 13-17 Mayo
	Erakusketak / Exposiciones: Madalenetako Kartel Lehiaketako erakusketa	Maiatzak 20 Mayo - Ekainak



<p>eta sare desberdinetan parte hartuz / Que nuestra oferta alcance al mayor número posible de personas.</p>		<p>1 Junio</p>
---	--	----------------

LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
<p>HELDUAK / Adultos Irakurketa sustatzea / Promoción de la lectura Irakurketa sustatzea, balio desberdinak elkar ezagutaraztea Gizarte-bazterketaren aurka prebentzioa egitea / Kultura eta Promoción de la lectura, evitar la exclusión social y promover el conocimiento mutuo entre culturas. Kultura sustatzea. Bizi-ohitura / Promover la cultura y hábitos de vida saludables Euskara bultzatzea / Inculcar el uso del euskera. (2.1) (2.2) (2.3)</p>	<p>Literatur solasaldiak (4 saio) / Tertulias literarias (4 sesiones) Irakurketa eraza (4 saio) / Lectura fácil (4 sesiones) Hitzaldiak (saio 1) / Charlas (1 sesión) Formakuntza / Formación</p>	<p>Maiatzak 7, 13, 14, 15, Mayo Maiatzak 27 Mayo</p>
<p>HAURRAK / Infantil Biblioteka ezagutzea / Conocer la biblioteca (2.1) (2.2) (2.3)</p>	<p>Irakurketa ozenki (4 saio) / Escuchando lecturas (4 sesiones) Ipuin Kontaketa (1 Saio) / Cuenta cuentos (1 sesión)</p>	<p>Maiatzak 8, 15, 22, 29 Mayo Maiatzak 6, Mayo</p>



KIROLAK / DEPORTES

HELBURUA / Objetivo	JARDUERA / Actividad	DATA / Fecha
Bizimodu Aktiboa Sustatzea / Promoción de la Vida Activa	Landarbaso Mendi Trail Lasterketa / Carrera de Montaña Landarbaso	Maiatzak 5 Mayo
	Lasterketa Herrikoia familientzat / Carrera Popular para familias	Maiatzak 25 Mayo